

Vocabulario: *Cataluña – identidad e independencia*

IDENTIDAD		
la raíz	<i>Wurzel</i>	preservar las raíces
preservar	proteger	
la seña de identidad	<i>Identitätsmerkmal</i>	
el hecho diferencial	serie de características de una comunidad autónoma que tiene una identidad propia	
pertenecer a	<i>gehören</i>	
reforzar	<i>verstärken</i>	reforzar la identidad colectiva
la costumbre	<i>der Brauch</i>	= la tradición
diferenciar	<i>unterscheiden</i>	
el orgullo	a) <i>Stolz</i> b) <i>Arroganz</i>	estar orgulloso de (<i>stolz sein</i>) ser orgulloso (<i>arrogant sein</i>)
la senyera	la bandera catalana	
la estelada	bandera que simboliza el deseo independentista	
el Estatut	denominación catalana para el Estatuto de Autonomía	
la Generalitat	= el Gobierno de Cataluña	
colgar una bandera	<i>eine Fahne aufhängen</i>	
INDEPENDENCIA		
la independencia	<i>die Unabhängigkeit</i>	el deseo de independencia
independiente	<i>unabhängig</i>	convertirse en un estado indep.
el independentismo	<i>die Unabhängigkeitsbestrebungen</i>	
independentista (adj.)	<i>Unabhängigkeits-</i>	la movida independentista (la movida: <i>Protestaktion</i>) el proceso independentista ca
la soberanía	<i>die Souveränität</i>	soberano/-a
la secesión	<i>die Abspaltung</i>	= <i>la independencia</i>
el autogobierno	<i>die Selbstverwaltung</i>	
autogobernarse	<i>sich selbst verwalten</i>	la voluntad de autogobernarse
el referéndum		
exigir = reivindicar	<i>fordern; verlangen</i>	la reivindicación
reprimido	<i>unterdrückt</i>	sentirse explotado y reprimido
la tensión	<i>die Spannung</i>	
la incomprensión	<i>die Verständnislosigkeit</i>	

la división	<i>die Teilung; die Uneinigkeit</i>	
la incertidumbre	<i>die Unsicherheit</i>	= la inseguridad
la manifestación	<i>Äußerung; Demonstration</i>	manifestar (<i>erklären, äußern</i>) manifestarse (<i>demonstrieren</i>)
la concentración (col.)	<i>Menschenansammlung</i>	= la manifestación
comprometido	<i>engagiert</i>	→ comprometerse (<i>sich engagieren</i>)
estar dispuesto a (+ verbo)	<i>bereit sein etw. zu tun</i>	
estar a favor de... ≠ estar en contra de...	<i>für etw. sein ≠ gegen etw. sein</i>	
el diálogo	<i>Dialog</i>	→ dialogar
negociar		→ la negociación
la concordia	<i>die Eintracht</i>	= la armonía
la convivencia	<i>das Zusammenleben</i>	
llevar a cabo	<i>durchführen, vollbringen</i>	
tomar una decisión	<i>einen Entschluss fassen</i>	
ECONOMÍA		
la gestión	<i>Verwaltung, Management</i>	→ gestionar: ... su propio dinero las malas gestiones económicas
los recursos (pl.)	<i>die Mittel (Gelder)</i>	
invertir	<i>investieren</i>	→ la inversión (<i>Investition</i>) → la reinversión
el bienestar	<i>der Wohlstand</i>	
progreso	<i>der Fortschritt</i>	
la riqueza	<i>der Reichtum</i>	
aportar	<i>beitragen</i>	
las deudas	<i>die Schulden</i>	pagar una deuda
los recortes	<i>die Kürzungen</i>	
la infraestructura	<i>die Infrastruktur</i>	